

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)**

**Гуманитарный институт**



**УТВЕРЖДАЮ:**

**Директор института**

**Петровичева Е.М.**

**04 2022г.**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**(ФРАНЦУЗСКИЙ)**

**направление подготовки / специальность**

**46.03.01 История**

**направленность (профиль) подготовки**

**История**

**г. Владимир**

**2022**

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на французском языке в рамках профессионально-деловой сферы будущей профессии;
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области;
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия);
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации;
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации;
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части учебного плана.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-4 Способен осуществлять деловую	УК-4.1 Знать литературную форму государственного языка,	Знает - базовые правила грамматики (на уровне морфологии и	Тестовые вопросы Ситуационные задачи

<p>коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации</p>	<p>синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основные способы работы над языковым и речевым материалом</p>	<p>Практико-ориентированное задание Эссе Групповая дискуссия Ролевые игры Защита презентаций Контрольные работы</p>
	<p><b>УК-4.2</b> <b>Уметь</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации</p>	<p><b>Умеет-</b> устанавливать межличностную коммуникацию посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; - понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; - заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности с целью личностного и</p>	

		профессионального совершенствования; - оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения;	
	<b>УК-4.3</b> Владеть навыками составления текстов на государственном и родном языках, опытом перевода, опытом общения на государственном и иностранном языках	<b>Владеет</b> - навыками составления текстов на государственном и родном языках; - приемами и стратегиями перевода; - опытом общения на государственном и иностранном языках	

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часов.

##### Тематический план

форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1	Тема 1. Моя биография.	1	1-3		6			9	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Язык как средство межкультурного общения.	1	4-6		6			9	

3	Тема 3. Университет и студенческая жизнь.	1	7-12		12		9	рейтинг-контроль №2
4	Тема 4. Город, в котором я учусь.	1	13-18		12		9	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 1 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
5	Тема 5. Россия.	2	1-6		12		12	рейтинг-контроль №1
6	Тема 6. Страна изучаемого языка ( Франция).	2	7-12		12		12	рейтинг-контроль №2
7	Тема 7. История и культура стран изучаемого языка (Франция )	2	13-18		12		12	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 2 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
8	Тема 8. L'histoire comme domaine d'étude.	3	1-6		12		12	рейтинг-контроль №1
9	Тема 9. Historique.	3	7-12		12		12	рейтинг-контроль №2
10	Тема 10. L'histoire est mon futur métier.	3	13-18		12		12	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 3 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>36</b>	<b>зачёт</b>
11	Тема 11. Périodisation de l'histoire.	4	1-6		12		3	рейтинг-контроль №1
12	Тема 12. Archiologie.	4	7-12		12		3	рейтинг-контроль №2
13	Тема 13. Chronologie et chroniques.	4	13-18		12		3	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 4 семестр:</b>					<b>36</b>		<b>9</b>	<b>экзамен (27)</b>
<b>Наличие в дисциплине КИ/КР</b>					<b>-</b>			
<b>Итого по дисциплине</b>					<b>144</b>		<b>117</b>	<b>зачёт, зачёт, зачёт, экзамен (27)</b>

## Содержание практических занятий по дисциплине

### 1 семестр

#### Тема 1. Моя биография

##### 1.1 Autobiographie, famille.

Грамматика: существительное, местоимение, артикль.

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.

1.2 Amis, passe-temps.

### **Тема 2. Язык как средство межкультурного общения**

2.1. La langue française comme moyen de communication interculturelle. L'anglais comme langue internationale.

Грамматика: числительное.

Речевой этикет: обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления

2.2. Les langues parlées en France. Français idiomatique.

Грамматика: прилагательное, наречие.

Речевой этикет: разговор по телефону.

### **Тема 3. Университет и студенческая жизнь**

3.1 Enseignement supérieur en Fédération de Russie. Université d'État de Vladimir.

Грамматика: Présent, être, avoir, les questions.

Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма)

3.2 Anciennes et nouvelles universités britanniques. Diplômes universitaires.

Грамматика: Futur simple, imparfait, Passé composé

Структура делового письма. Лексика делового письма

3.3 Vie étudiante. Étudiants internationaux. Etudier à l'étranger.

Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

### **Тема 4. Город, в котором я учусь**

4.1. L'histoire de Vladimir (histoire, curiosités, personnages célèbres de la région de Vladimir).

4.2. Les curiosités de Vladimir.

4.3. Personnages célèbres de la région de Vladimir.

Грамматика: Plus que parfait.

## **2 семестр**

### **Тема 5. Россия**

5.1. Russie ( position géographique, climat, système politique).

5.2. Cultures et traditions de Russie.

5.3. Principales villes de Russie et visites touristiques (Moscou, Saint-Petersbourg).

Грамматика: Future proche.

Дискуссия, обсуждение.

Доклад. Техника написания докладов; оставление тезисов.

### **Тема 6. Страна изучаемого языка ( Франция )**

6.1. La position géographique, climatique. Ressources minérales.

6.2. Le système politique de la France.

Виды презентаций и выступлений.

Обучение реферированию, аннотированию текстов, статей текстов общей тематики.

Грамматика: les verbes modaux.

### **Тема 7. История и культура стран изучаемого языка ( Франция)**

7.1 Brève histoire de la France

Грамматика: la forme passive.

Виды и основы перевода.

7.2. Le peuple français est ce qu'il est. Traditions et coutumes français.

7.3. Contexte culturel en Suisse

Заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

Грамматика: Concordance du temps

### **3 семестр**

#### **Тема 8. L'histoire comme domaine d'étude.**

8.1 Histoire.

8.2 Pourquoi il faut étudier l'histoire?

8.3 Fiction historique

Грамматика: Types de phrases complexes.

#### **Тема 9. Historique.**

9.1 Le père de l'histoire.

9.2 L'historiographe officiel.

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности.

Грамматика: Le discours direct et indirect.

#### **Тема 10. L'histoire est mon futur métier**

10.1 Le métier d'historien.

10.2 À propos de l'histoire et des historiens.

10.3 Étudier l'histoire.

Устройство на работу, сопроводительное письмо, CV. Собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании.

Грамматика: Infinitif.

### **4 семестр**

#### **Тема 11. Périodisation de l'histoire**

11.1. Histoire et préhistoire.

11.2. La communauté primitive. L'âge de pierre.

11.3. De l'histoire ancienne de l'Angleterre.

11.4. Le Moyen Âge.

11.5. Histoire contemporaine et développement des puissances orientales.

Редактирование текстов научной/профессиональной направленности

Грамматика: Propositions infinitives. Infinitif + sans, avant, après.

### **Тема 12. Archéologie.**

12.1 Qu'est-ce que l'archéologie?

12.2 Rencontrez les archéologues.

12.3 La fouille à Novgorod.

Грамматика: Gérondif

### **Тема 13. Chronologie et chroniques.**

14.1. Chronologie.

14.2. Chroniques.

14.3. La chronique primaire.

Грамматика: Participes.

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**5.1 Текущий контроль успеваемости (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3).**

### **1 семестр**

#### **Рейтинг-контроль № 1**

Обсуждение темы « Pourquoi devrions-nous étudier les langues étrangères? »

#### **Рейтинг-контроль № 2**

**Role-play.** Maintenant, vous en savez un peu plus sur la vie de votre élève. Imaginez que vous êtes en deuxième année. Donner de bons conseils à un étudiant de première année concernant:

- a) établir un lieu d'étude (à la maison ou une salle de lecture) et un temps d'étude de routine pour chaque classe;
- b) s'impliquer dans les activités du campus ou de l'université;
- c) clubs et organisations universitaires;
- d) la vie dans un dortoir;
- e) obtenir une assistance médicale.



### **Рейтинг-контроль № 3**

Защита презентации по одной из тем: « Une des personnes notables de Vladimir et de la région de Vladimir», «L'un des monuments architecturaux de Vladimir ou de la région de Vladimir».

## **2 семестр**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Защита презентаций на тему «Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности».

### **Рейтинг-контроль № 2**

Тест по теме «Франция».

### **Рейтинг-контроль № 3**

Защита презентаций по одной из тем: 1) Знаменитые личности Франции; 2) Французские символы-символы; 3) Добро пожаловать Альзас, Овернь, Бретань. 4) Праздники и обряды в странах изучаемого языка; 6) Мировые шедевры искусства и культуры.

## **3 семестр**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Письменный перевод текста профессиональной направленности с французского языка на русский.

### **Рейтинг-контроль № 2**

Монологическое высказывание по теме « Les historiens célèbres».

### **Рейтинг-контроль № 3**

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу.

Монологическое высказывание по теме «L'histoire est mon futur métier».

## **4 семестр**

### **Рейтинг-контроль № 1**

Письменный перевод текста профессиональной направленности с французского языка на русский.

### **Рейтинг-контроль №2**

Защита проекта по теме «Археологическая практика».

### **Рейтинг-контроль №3**

Монологическое высказывание по теме «Летописание в России».

## 5.2 Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен, зачет).

### 1 семестр

#### *Содержание зачёта*

1. *Задание письменной части включает: лексико-грамматический тест*
2. *Задание устной части включает:*
  - Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
  - Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
  - Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

#### *Примерные ситуации для составления диалога.*

1. Vous familiarisez votre ami avec votre famille.
2. Vous étudiez à l'Université d'État de Vladimir et votre ami va entrer dans votre Université.
3. Vous allez entrer dans l'une des universités britanniques, essayez d'en savoir autant que possible sur cette Université.
4. Discutez des systèmes d'enseignement supérieur en Russie et à l'étranger.
5. Discutez de la vie étudiante en Russie et à l'étranger.

#### *Примерный текст для аудирования*

<https://www.youtube.com/watch?v=QRA88e8xY90>

*L'Histoire de France en un coup d'œil - YouTube*

### 2 семестр

#### *Содержание зачёта*

1. *Задание письменной части включает:*
  - Письменный перевод текста с французского на русский язык
  - Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов
2. *Задание устной части включает:*
  - Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
  - Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

#### *Примерные вопросы к зачёту:*

1. Russie.
2. France.
3. Histoire de la France.
4. Le peuple français.

### 3 семестр

#### *Содержание зачёта*

**1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста с французского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

**2. Задание устной части включает:**

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

#### *Примерные вопросы к зачёту:*

1. Qu'est-ce que l'histoire?
2. Comment classer l'histoire?
3. Quel est le rôle de l'histoire dans notre société?
4. Pourquoi les gens lisent-ils des romans historiques?
5. Que pouvez-vous dire sur l'emploi des historiens modernes?
6. Que savez-vous d'Hérodote?
7. Qui a été nommé historiographe pour écrire une histoire complète de la Russie en 1803 et ce qui en est sorti?
8. Quels sont les avantages et les inconvénients de l'histoire de la spécialisation?
9. Qu'est-ce que la périodisation? Tous les systèmes de périodisation sont-ils arbitraires ou peuvent-ils être universels?
10. Quelle est la division traditionnelle de l'histoire occidentale

### 4 семестр

#### *Содержание экзамена*

**1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с французского на русский язык, объёмом 1200 п.зн.

**2. Задание устной части включает:**

- Краткое изложение на французском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-1000 печатных знаков)
- беседа с преподавателем по одной из общегуманитарных тем, рассматриваемых в течение учебного процесса в течение курса обучения

#### *Примерный перечень экзаменационных тем:*

1. Расскажите о ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Расскажите об известных университетах Франции. Чем они знамениты?
3. Расскажите о перспективах развития высшего образования в России.
4. Расскажите о вашей учёбе во Владимирском государственном университете.
5. Что вы знаете о России, её культурных традициях?
6. Что вы знаете о Франции, ее культурных традициях?
7. История становления Владимира. Его исторический и современный облик.
8. Французский язык как средство межкультурной коммуникации.
9. Расскажите о своей будущей профессии.

### 5.3 Самостоятельная работа обучающегося

#### 1 семестр

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: *«Язык как средство межкультурного общения»; Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)», «Россия, город, в котором я учусь»* Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. *Langue et culture francaises. Культура французской речи: учеб. пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва - М. : ФЛИНТА, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4.*  
Подготовка к ролевой игре по теме «Enseignement supérieur»
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Александровская Е.Б. *Le français.ru A1: учебник французского языка: для вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова.* - Изд. 2-е, испр. - Москва: Нестор Академик, 2009 .- 296 с. : ил., табл. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .- ISBN 978-5-903262-32-8.);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы *etre, avoir, aller*; Конструкция *il est ,c'est*; Степени сравнения имён прилагательных и наречий; *Present ,future, passé*);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);

- Подготовка к презентации по темам « Une des personnes notables de Vladimir et de la région de Vladimir », «L'un des monuments architecturaux de Vladimir ou de la région de Vladimir »;
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. Л.В. Тогунова. «ДЕЛОВАЯ ПЕРЕПИСКА». Методическая разработка по обучению чтению. Владимир. 2010 г. (Библиотека ВлГУ)).

## 2 семестр

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
  - Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам *«История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)»* (см. «Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture francaises. Культура французской речи: учеб. пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва - М. : ФЛИНТА, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4. 2010 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html>
  - Подготовка к ролевой игре « Voyager à travers les pays francoophones »
  - Лексико-грамматические упражнения (см. Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture francaises. Культура французской речи: учеб. пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва - М. : ФЛИНТА, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4. 2010 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html>);
  - Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: forme passive, verbs modaux; concordance du temps.
  - Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
  - Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам: Traditions et coutumes français.
  - Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
  - Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
  - Подготовка презентации на тему «Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности».
  - Подготовка докладов на тему 1) Знаменитые личности Франции; 2) Французские символы; 3) Добро пожаловать в Овернь, Эльзас, Бретань); 4) Праздники и обряды в странах изучаемого языка; 5) Мировые шедевры искусства и культуры.
- Изучение техники написания докладов, публичных выступлений (см. Шмелева Н.В. Французский язык: Ведение дискуссии на французском языке: учеб. пособие. Уровень В2

Н.В. Шмелева - М.:МГИМО, 2009. - 168 с. - ISBN 978-5-9228-0469-1. 2009)  
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html>

### 3 семестр

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Александровская Е.Б. Le français.ru A1: учебник французского языка: для вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова.- Изд. 2-е, испр. - Москва: Нестор Академик, 2009 .- 296 с. : ил., табл. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .- ISBN 978-5-903262-32-8.);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Types de la phrase complex », « discours direct et indirect », « l'infinitif »;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам «L'histoire est mon futur métier», «Historiens célèbres».
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу» (см. . Шмелева Н.В. Французский язык: Ведение дискуссии на французском языке: учеб. пособие. Уровень B2 / Н.В. Шмелева - М.: МГИМО, 2009. - 168 с. - ISBN 978-5-9228-0469-1. 2009 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html>

### 4 семестр

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. Александровская Е.Б. Le français.ru A1: учебник французского языка: для вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова.- Изд. 2-е, испр. - Москва: Нестор Академик, 2009 .- 296 с. : ил., табл. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .- ISBN 978-5-903262-32-8.
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: « l'infinitif », « Participes », « Gérondif ».
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на французском языке по теме «Летописание в России».
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);

- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Изучение видов перевода (см. 4. Шмелева Н.В. Французский язык: Ведение дискуссии на французском языке: учеб. пособие. Уровень В2 / Н.В. Шмелева - М.: МГИМО, 2009. – 168) с. - ISBN 978-5-9228-0469-1. 2009 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html>
- Подготовка проекта «Археологическая практика»;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам занятий (см. Харитоновна И.В. Французский язык: базовый курс: Учебник / Харитоновна И.В., Беляева Е., Бачинская А.С. - М.: Прометей, 2013. - 406 с. ISBN 978-5-7042-2486-0.)

*Контроль за выполнением самостоятельной работы студентов осуществляется на практических занятиях.*

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
<b>Основная литература</b>		
Александровская Е.Б. Le français.ru A1: учебник французского языка: для вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова.- Изд. 2-е, испр. - Москва: Нестор Академик, 2009 .- 296 с. : ил., табл. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) .- ISBN 978-5-903262-32-8.	2009	
Александровская Е.Б. Le français.ru A1 : тетрадь упражнений к учебнику французского языка : учебник для вузов / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова .— Изд. 2-е, испр. — Москва: Нестор Академик, 2009 .— 127 с. - ISBN 978-5-903262-33-	2009	
Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture francaises. Культура французской речи: учеб. пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва - М. : ФЛИНТА, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4.	2010	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html</a>

Харитоновна И.В. Французский язык: базовый курс: Учебник / Харитоновна И.В., Беляева Е., Бачинская А.С. - М.: Прометей, 2013. - 406 с. ISBN 978-5-7042-2486-0.	2013	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224860.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224860.html</a>
<b>Дополнительная литература</b>		
Л.В. Тогунова. «ДЕЛОВАЯ ПЕРЕПИСКА». Методическая разработка по обучению чтению. Владимир. 2010 г. (Библиотека ВлГУ)		Библиотека ВлГУ
Корчанова Н.Л. С французским по Европе / Корчанова Н.Л. - СПб.: КАРО, 2012. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-0735-5	2013	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507355.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507355.html</a> –
Голотвина Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях / Голотвина Н. В. - СПб.: КАРО, 2013. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2	2010	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507362.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507362.html</a>

### 6.2 Периодические издания

Иностранные языки в высшей школе

lhistoire.fr | Le magazine de référence des passionnés <https://www.lhistoire.fr/>

Le Journal de l'histoire <https://www.franceculture.fr/emissions/le-journal-de-lhistoire>

### 6.3 Интернет-ресурсы

[www.france.diplomatie.fr/](http://www.france.diplomatie.fr/)

<http://www.voiLa.fr/>

[www.tv5.org](http://www.tv5.org)

<http://www.france24.com/fr/>

<http://www.lepointdufle.net/>

[www.multitran](http://www.multitran)

<https://www.youtube.com>

<http://www.studentlibrary.ru/>

<http://www.iprbookshop.ru/>

<http://znanium.com/>

<http://www.bibliorossica.com/>

<https://biblioclub.ru/>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в



соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АБВУ  
Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил Машинко Л.А. Мез  
(ФИО, подпись)

Рецензент: Доцент кафедры социально-гуманитарных наук РАНХиГС, к.ф.н. – А.В.  
Подстрахова Ашор  
(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 7 от 20.04.2022 года

Зав. кафедрой ИЯПК Н.А. Авдеева  
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 46.03.01 «История»

Протокол № 10 от 22.04.2022 года

Председатель комиссии

Зав. кафедрой ИАиК, профессор, д.и.н. А.К. Тихонов  
(ФИО, подпись)